

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, June 9, 2015 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Center, situated at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Roger Larose, Mayor, Brian Middlemiss, Pro-Mayor and Councillors, Thomas Howard, R. Denis Dubé, Nancy Draper-Maxsom, Inès Pontiroli and Dr. Jean Amyotte.

Also present: Benedikt Kuhn, Acting Director General, Dominic Labrie, Head of Service – Communications and Assistant to the Directorate General, Ginette Chevrier-Bottrill as well as several ratepayers.

The meeting began at 7:30 p.m.

FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD

Madeleine Carpentier	- Composition of the agricultural committee - Drainage
Debbie Cloutier-Tremblay	- 911 service and taxation

15-06-2384

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on May 12, 2015 and of the special meeting held on May 19, 2015
- 5. Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 List of invoices to pay
 - 5.3 List of fixed expenses
 - 5.4 List of incurred expenses for the month of June
 - 5.5 2014 accountability report – Support program for the maintenance of the local road network
 - 5.6 Reserved fund – Asphalt repair
 - 5.7 Refinancing of an amount of \$1, 828, 000.00 regarding a loan coming to maturity on July 20, 2015(1)
 - 5.8 Refinancing of an amount of \$1, 828, 000.00 regarding a loan coming to maturity on July 20, 2015(2)
 - 5.9 Academic training – Employee # 01-0133
 - 5.10 Write- off of bad debts
 - 5.11 Request for leave without pay
 - 5.12 Hiring of a student in environmental engineering
 - 5.13 Hiring of a civil engineering student
 - 5.14 Temporary contract - Potable water and waste water treatment systems operator
- 6. Public security**
 - 6.1 Retirement of a volunteer firefighter
 - 6.2 Agreement with the City of Gatineau – Establishment of a mutual aid plan
- 7. Public works**
- 8. Public hygiene**
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Judgment and order to clean-up site at 61 du Carrefour
 - 9.2 Support to an application for the authorization of a subdivision from the CPTAQ on part of lot 26A, Range 4, Onslow Township - in order to extend a part of lot 26A – 110 des Trappeurs road
 - 9.3 Support to an application for the authorization of a subdivision from the CPTAQ on part of lot 26A, Range 4, Onslow Township – in order to extend the neighbouring lot 26A-5 – 116 des Trappeurs road
 - 9.4 Resolution authorizing the Urban Planning Department to develop an intervention plan regarding environmental issues, particularly septic systems

- 9.5 Resolution on the Municipality's position regarding an application for the authorization of a use other than agricultural (storage of FMR) on lots 5B-Range 3 and 15B-Range 6 of the Township of Onslow
- 9.6 Resolution to submit a new selection of destructured tracts of land to the MRC in order to include them in the second draft of the revised Land Use and development Plan (PSADR) before it is submitted to the provincial government authorities
- 9.7 Resolution on the choice of contribution to the parks, playgrounds and natural spaces fund on the cadastral operation in order to subdivide the original lot 2 683 485 to create the lots 5 098 029, 5 098 022, 5 098 026 and the lot 5 098 027
- 9.8 Notice of motion – By-law concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable
- 9.9 Resolution on the choice of contribution to the parks, playgrounds and natural spaces fund on the cadastral operation in order to subdivide the original lot 2 682 605 to create lots 5 701 606, 5 701 605, 5 701 604 and 5 701 603
- 10 Recreation and culture**
 - 10.1 Celebrations of the 150th anniversary of Confederation
- 11. Miscellaneous**
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports:
 - a) animals
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in May 2015
- 14. Public question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by:

Seconded by:

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

AMENDMENT

It is

Moved by:

Inès Pontiroli

Seconded by:

Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the agenda with the withdrawal of item # 9.1.

The vote is requested on the amendment:

For: Inès Pontiroli

Dr. Jean Amyotte

Against:

Nancy Draper-Maxsom

Thomas Howard

Brian Middlemiss

R. Denis Dubé

Rejected

The amendment being rejected, the vote is requested on the original resolution, that is :

15-06-2385

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on May 12, 2015 and of the special meeting held on May 19, 2015
- 5. Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 List of invoices to pay
 - 5.4 List of fixed expenses
 - 5.4 List of incurred expenses for the month of June

- 5.5 2014 accountability report – Support program for the maintenance of the local road network
- 5.6 Reserved fund – Asphalt repair
- 5.7 Refinancing of an amount of \$1, 828, 000.00 regarding a loan coming to maturity on July 20, 2015(1)
- 5.8 Refinancing of an amount of \$1, 828, 000.00 regarding a loan coming to maturity on July 20, 2015(2)
- 5.9 Academic training – Employee # 01-0133
- 5.10 Write- off of bad debts
- 5.11 Request for leave without pay
- 5.12 Hiring of a student in environmental engineering
- 5.13 Hiring of a civil engineering student
- 5.14 Temporary contract - Potable water and waste water treatment systems operator
- 6. Public security**
 - 6.1 Retirement of a volunteer firefighter
 - 6.2 Agreement with the City of Gatineau – Establishment of a mutual aid plan
- 7. Public works**
- 8. Public hygiene**
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Judgment and order to clean-up site at 61 du Carrefour
 - 9.2 Support to an application for the authorization of a subdivision from the CPTAQ on part of lot 26A, Range 4, Onslow Township - in order to extend a part of lot 26A – 110 des Trappeurs road
 - 9.3 Support to an application for the authorization of a subdivision from the CPTAQ on part of lot 26A, Range 4, Onslow Township – in order to extend the neighbouring lot 26A-5 – 116 des Trappeurs road
 - 9.4 Resolution authorizing the Urban Planning Department to develop an intervention plan regarding environmental issues, particularly septic systems
 - 9.5 Resolution on the Municipality’s position regarding an application for the authorization of a use other than agricultural (storage of FMR) on lots 5B-Range 3 and 15B-Range 6 of the Township of Onslow
 - 9.6 Resolution to submit a new selection of destructured tracts of land to the MRC in order to include them in the second draft of the revised Land Use and development Plan (PSADR) before it is submitted to the provincial government authorities
 - 9.7 Resolution on the choice of contribution to the parks, playgrounds and natural spaces fund on the cadastral operation in order to subdivide the original lot 2 683 485 to create the lots 5 098 029, 5 098 022, 5 098 026 and the lot 5 098 027
 - 9.8 Notice of motion – By-law concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable
 - 9.9 Resolution on the choice of contribution to the parks, playgrounds and natural spaces fund on the cadastral operation in order to subdivide the original lot 2 682 605 to create lots 5 701 606, 5 701 605, 5 701 604 and 5 701 603
- 10 Recreation and culture**
 - 10.1 Celebrations of the 150th anniversary of Confederation
- 11. Miscellaneous**
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports:
 - a) animals
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in May 2015
- 14. Public question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by: Brian Middlemiss

Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

The vote is requested:

For : Brian Middlemiss
Thomas Howard
Nancy Draper-Maxsom
R. Denis Dubé

Against : Inès Pontiroli
Dr. Jean Amyotte

Carried on a divided vote

Councillor Inès Pontiroli states that she is voting against the resolution because she wishes for further analysis of the situation regarding item # 9.1

15-06-2386

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON MAY 12, 2015 AND OF THAT OF THE SPECIAL MEETING OF MAY 19 , 2015

It is

Moved by: R. Denis Dubé
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on May 12, 2015 and that of the special meeting of May 19, 2015.

Carried

15-06-2387

BUDGETARY TRANSFERS (JUNE 2015)

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$ **17, 010.86**

Carried

15-06-2388

LIST OF INVOICES TO PAY

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$44, 434.96** (see appendix) for the period ending **May 31, 2015** and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried on a divided vote

Councillor R. Denis Dubé votes against the resolution.

15-06-2389

LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of disbursements and withdrawals done from April 29, 2015 to May 26, 2015, all for a total amount of \$ **327, 322.20** (see appendix).

Carried on a divided vote

Councillor R. Denis Dubé votes against the resolution.

15-06-2390

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF JUNE 2015

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte
Seconded by: Inès Pontiroli

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A, for a total amount of **\$41, 568.68** taxes included.

AMENDMENT

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
Seconded by: R. Denis Dubé

AND RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A, with the withdrawal of item VOI-001437, for a total amount of **\$40, 382.53**, taxes included.

The vote is requested:

For :	Nancy Draper-Maxsom	Against :	Inès Pontiroli
	R. Denis Dubé		Dr. Jean Amyotte
	Thomas Howard		
	Brian Middlemiss		

Carried on a divided vote

15-06-2391

2014 ACCOUNTABILITY REPORT – SUPPORT PROGRAM FOR THE MAINTENANCE OF THE LOCAL ROAD NETWORK

WHEREAS the MTQ has paid a compensation of **\$410, 652.00** for the maintenance of the local road network for the 2014 calendar year;

WHEREAS compensations distributed to the Municipality are for the regular and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as bridges located on these roads, for which the Municipality is responsible;

WHEREAS Appendix A which identifies the interventions done by the Municipality on the aforementioned roads, is attached to the present resolution;

WHEREAS an external auditor will provide **Appendix B** duly completed, within the delays prescribed for filing the accountability report;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by: R. Denis Dubé
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND UNANIMOUSLY RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac informs the Ministry of Transportation of the use of compensations for the current and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the bridges located on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the *Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local* (Support program for the maintenance of the local roads network);

Carried

15-06-2392

RESERVED FUND – ASPHALT REPAIR

WHEREAS on April 11, 2006, the Council adopted resolution 06-04-109, regarding the creation of a reserve fund for asphalt repair;

WHEREAS the external auditor's financial report has shown a non-appropriated surplus as of December 31, 2014;

WHEREAS the reserve has not increased in 2014 and no amount had been budgeted to that effect;

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT Council authorizes the increase of the funds reserved for the asphalt repair by \$15, 000.00 for the year 2014 and \$15, 000.00 for the year 2015.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the funds to that effect will be transferred from the non-appropriated surplus.

Carried

15-06-2393

REFINANCING THE AMOUNT OF \$1, 828, 000.00 REGARDING A LOAN COMING TO MATURITY ON JULY 20, 2015 (1)

IT IS MOVED BY R. DENIS DUBÉ, SECONDED BY BRIAN MIDDLEMISS AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the Municipality of Pontiac accepts the offer from **the Royal Bank of Canada** for a loan on June 16, 2015 in the amount of **\$ 1, 828, 000.00** via bank notes in virtue of borrowing by-law no. 03-03 at the price of **100,00 CAN**, for each \$100.00 at par value due in series over **five (5) years** as follows :

\$162 800	2,37000 %	June 16, 2016
\$167 000	2,37000 %	June 16, 2017
\$171 200	2,37000 %	June 16, 2018
\$175 500	2,37000 %	June 16, 2019
\$1 151 500	2,37000 %	June 16, 2020

THAT the bank notes, capital and interests, will be payable by cheque in the name of the registered holder or by pre-authorized direct debit to the latter.

Carried

15-06-2394

REFINANCING THE AMOUNT OF \$1, 828, 000.00 REGARDING A LOAN COMING TO MATURITY ON JULY 20, 2015 (2)

WHEREAS according to the following borrowing by-law, and for the amounts specified with respect to each of them, the Municipality of Pontiac wishes to borrow via bank note a total amount of **\$ 1, 828, 000.00**:

BORROWING BY-LAW NO.	FOR AN AMOUNT OF \$
03-03	\$ 1 282 600
03-03	\$ 545 400

WHEREAS, for these purposes, it becomes necessary to modify the borrowing by-law in virtue of which the bank notes are issued;

IT IS MOVED BY R. DENIS DUBÉ, SECONDED BY BRIAN MIDDLEMISS AND UNANIMOUSLY RESOLVED :

THAT the preamble is an integral part of the present resolution as if it were reproduced in its entirety;

THAT a loan via bank note be taken in the amount of **\$ 1, 828, 000.00** provided for in the borrowing by-law no. 03-03;

THAT the bank notes be signed by the Mayor and by the Acting Secretary Treasurer;

THAT the bank notes be dated June 16, 2015;

THAT the interests on the bank notes be payable biannually;

THAT as to capital, the bank notes be reimbursed as follows:

2016	\$162 800
2017	\$167 000
2018	\$171 200
2019	\$175 500
2020	\$180 100 (To be paid in 2020)
2020	\$971 400 (To be renewed)

THAT, in order to realise this loan, the Municipality of Pontiac issue for a shorter term than the term stipulated in the borrowing by-law, that is, on a **five (5) year** term (starting June 16, 2015) with regard to the annual capital amortization for 2021 and for the subsequent years, instead of the prescribed term for said amortization for the borrowing by-law number 03-03, each subsequent loan being for the balance or part of the balance due on the loan.

Carried

15-06-2395

ACADEMIC TRAINING – EMPLOYEE # 01-0133

WHEREAS employee # 01-0133 wishes to improve her knowledge in accounting and has been accepted for the # ACC2205 course at Algonquin College;

WHEREAS this course relates directly to the employee’s current tasks;

WHEREAS this course is recommended by the employee’s immediate supervisor;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom

Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT this Council approves the reimbursement of \$654.72 to employee # 01-0133, at the end of the course, upon presentation of proof of successful completion.

Carried

15-06-2396

WRITE- OFF OF BAD DEBTS

WHEREAS it is necessary to write-off certain bad debts from the Municipality’s general ledger in order to provide an accurate picture of the Municipality’s finances;

It is

Moved by: R. Denis Dubé

Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this Council agrees to write-off \$4, 398.06 of bad debts, as listed on Appendix A attached hereto.

Carried

15-06-2397

REQUEST FOR LEAVE WITHOUT PAY

WHEREAS the letter from employee # 01-0124, dated May 27, 2015, requesting a leave without pay, as specified in article 16.8 of the collective agreement;

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipality grants a leave without pay to employee # 01-0124, from August 31, 2015 to September 6, 2016, inclusively, as specified in the employee's letter.

Carried

15-06-2398

HIRING OF A STUDENT IN ENVIRONMENTAL ENGINEERING

WHEREAS the Federal Government's proposal to grant a subsidy to the municipality which will pay for part of the wages for a student in environmental engineering;

WHEREAS the municipality wishes to identify the septic systems on its territory;

WHEREAS the salary offered for this position previously failed to attract qualified candidates;

It is

Moved by : R. Denis Dubé

Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the hiring of a student in environmental engineering, or other suitable technologies, according to the conditions provided by the Canada Summer job program, for a maximum of 227.5 hours, at the rate of \$17/hr.

Carried

15-06-2399

HIRING OF A CIVIL ENGINEERING STUDENT

WHEREAS it is necessary to create an intervention plan for our water and sewer networks in order to be eligible for grants under the Quebec the gas tax contribution Program (TECQ) ;

WHEREAS it is necessary to take GPS readings and video inspections of our water and sewer networks;

It is

Moved by : R. Denis Dubé

Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipal Council accepts the recommendation of the Director of infrastructures and Public Works and authorizes the hiring of a student in civil engineering on a temporary basis.

IT IS ALSO RESOLVED THAT Council authorizes the Acting Director General to proceed with hiring Mr. Philippe Beaudoin under a fixed-term employment of 420 hours, at the rate of \$17.00/hr.

FINALLY, IT IS RESOLVED THAT 55% of the expenditure be affected to the budgetary item under expenditures for professional services (water and sewer) and that the remaining 45% be affected to the expenditures for professional services (roads).

Carried

15-06-2400

TEMPORARY CONTRACT - POTABLE WATER AND WASTE WATER TREATMENT SYSTEMS OPERATOR

WHEREAS it is necessary to hire a potable water and waste water treatment systems operator on a temporary basis, for a 5-week period in order to allow the current operator to take a vacation;

WHEREAS this position will eventually become permanent;

WHEREAS the firm AQUATECH submitted a service offer for qualified operations personnel;

It is

Moved by: R. Denis Dubé

Seconded by: Brian Middlemiss

IT IS ALSO RESOLVED THAT the Municipal Council accepts the recommendation of the Director of infrastructures and Public Works to award a temporary contract to the firm Aquatech on the basis of an hourly rate of \$47.00, for a maximum of 208 hours, plus applicable fees.

Carried

15-06-2401
RETIREMENT OF A VOLUNTEER FIREFIGHTER

It is

Moved by : Thomas Howard
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council accepts Mr. Donald Goulet's retirement as a volunteer firefighter, as specified in his letter dated April 20, 2015.

Carried

15-06-2402
AGREEMENT WITH THE CITY OF GATINEAU – ESTABLISHMENT OF A MUTUAL AID PLAN

WHEREAS the proposed Agreement regarding the establishment of a mutual aid plan in order to ensure protection during a major emergency and/or a disaster;

WHEREAS the favorable opinion of the Director of the Fire Department and of our legal advisor;

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality agrees to sign the agreement with the City of Gatineau, entitled « *Entente relative à l'établissement d'un plan d'aide mutuelle afin d'assurer la protection lors d'une urgence majeure et/ou d'un sinistre.* » (“Agreement regarding the establishment of a mutual aid plan in order to ensure protection during a major emergency and/or a disaster”).

Carried

15-06-2403
RESOLUTION FOR THE CLEAN-UP OF THE SITE LOCATED AT 61 CARREFOUR, PONTIAC, BY BAILIFFS

WHEREAS the powers entrusted to the Municipality on the subject of environmental and health safety issues, by the Municipal Powers Act (L.R.Q., c. C-47.1);

WHEREAS the Municipality must also take the necessary steps to stop nuisances and the causes of insalubrity, according to article 3 of the Municipal Powers Act;

WHEREAS the extreme unsanitary conditions and the nuisances found on the property for several months now, and that this situation has become unbearable for the greater portion of the neighbourhood;

WHEREAS on October 12, 2011, by Municipal Court order, the Municipality ordered the clean-up of this same site, for the same reasons;

WHEREAS the file history being:

May 29, 2014	Observation of nuisances on the property
June 2, 2014	1 st notice for nuisances
August 27, 2014	No changes, many nuisances
September 15, 2014	2 nd notice for nuisances
December 9, 2014	Inspection –Situation remains unchanged
January 15, 2015	Final notice before violation report

WHEREAS the cost for cleaning nuisances can be compared to a property tax and is recoverable in the same way, under article 96 of the Municipal Powers Act (L.R.Q., c C-47.1)

It is

Moved by : R. Denis Dubé
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the Urban Planning Department to ask that the property located at 61 Carrefour, Pontiac, be cleaned by way of bailiffs.

Carried on a divided vote

Councillors Inès Pontiroli and Dr. Jean Amyotte vote against the resolution.

15-06-2404

SUPPORT TO AN APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SUBDIVISION FROM THE CPTAQ ON PART OF LOT 26A, RANGE 4, ONSLOW TOWNSHIP - IN ORDER TO EXTEND A PART OF LOT 26A – 110 DES TRAPPEURS ROAD

WHEREAS the subdivision does not in any way, restrict the opportunity to farm the land, neither on the lot aimed by this subdivision, nor on adjacent lots;

WHEREAS the subdivision will have no effect on the water and soil resources on the municipal territory, nor on that of the region;

WHEREAS there will be no effect of destruction of the existing farming land as a result of this subdivision;

WHEREAS the subdivision will in no way, affect the homogeneity of the community and farming;

WHEREAS subdivision by-law 178-01 mentions that no land transfer or monetary compensation are requested in the case of a cadastral operation authorized by the CPTAQ;

It is

Moved by : Thomas Howard
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT Council supports the application for the authorization from the CPTAQ in order to allow the subdivision that is requested.

Carried

15-06-2405

SUPPORT TO AN APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SUBDIVISION FROM THE CPTAQ ON PART OF LOT 26A, RANGE 4, ONSLOW TOWNSHIP IN ORDER TO EXTEND THE NEIGHBOURING LOT 26A-5- 116 DES TRAPPEURS

WHEREAS the subdivision does not in any way, restrict the opportunity to farm the land, neither on the lot aimed by this subdivision, nor on adjacent lots;

WHEREAS the subdivision will have no effect on the water and soil resources on the municipal territory, nor on that of the region;

WHEREAS there will be no effect of destruction of the existing farm land as a result of this subdivision;

WHEREAS the subdivision will in no way, affect the homogeneity of the community and farming;

WHEREAS subdivision by-law 178-01 mentions that no land transfer or monetary compensation are requested in the case of a cadastral operation authorized by the CPTAQ;

It is

Moved by : Thomas Howard
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT Council supports the application for the authorization from the CPTAQ in order to allow the subdivision that is requested.

Carried

15-06-2406

RESOLUTION AUTHORIZING THE URBAN PLANNING DEPARTMENT TO DEVELOP AN INTERVENTION PLAN REGARDING ENVIRONMENTAL ISSUES, PARTICULARLY SEPTIC SYSTEMS

WHEREAS the powers entrusted to the Municipality on the subject of environmental and health safety issues, by the Municipal Powers Act (L.R.Q., c. C-47.1);

WHEREAS the Municipality is responsible for the enforcement of the by-law regarding the disposal and treatment of the waste water of isolated dwellings (R.R.Q., c. Q-2, r. 22);

WHEREAS the Municipality must also take the necessary steps to stop nuisances and the causes for insalubrity according to article 3 of the Municipal Powers Act;

WHEREAS under article 115.13 of the Environment Quality Act, monetary administrative penalties can be imposed by persons designated by the Minister to any individual or municipality that violates this Act or its regulations, in the cases and under the conditions set out in them;

WHEREAS waste water treatment of isolated dwellings and other buildings is of great importance for public health and quality of the environment;

WHEREAS inadequate treatment of the waste water of isolated dwellings and others buildings is susceptible to have a negative impact on the quality of watercourse ecosystems on the Municipality's territory;

WHEREAS inadequate treatment of the waste water of isolated dwellings and others buildings is susceptible to have a negative impact on the quality of life and the welfare of the Municipality of Pontiac's residents;

WHEREAS the maintenance of septic systems and problems created by their malfunction or their wear and tear represent a serious and substantial problem that the Municipality of Pontiac wishes to rectify;

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte
Seconded by : R. Denis Dubé

AND RESOLVED to authorize the Urban Planning Department to prepare and propose to Council intervention scenarios to remedy this situation.

Carried

15-06-2407

RESOLUTION REGARDING AN APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A USE OTHER THAN AGRICULTURAL (STORAGE OF FRM) ON LOTS 5B-RG3 AND 15B-RG6 OF THE TOWNSHIP OF ONSLOW

WHEREAS the results from the public consultation and the concerns raised by part of the local population regarding the project for storing fertilizing residual material (FRM) on lots 5B-Range 3 and 15B-Range 6 of the Township of Onslow;

WHEREAS it has not been proven beyond a reasonable doubt that the positive effects of the project would outweigh the inconveniences it could cause;

WHEREAS the impact on the increased of heavy vehicles traffic in the neighbourhood cause by this activity has not been demonstrated;

WHEREAS the local agricultural community, which has been active for decades, has not shown the need to have this use to ensure the sustainability of its activities;

WHEREAS the Municipality wishes to develop recreation and tourism activities by supporting, for instance, the Chat Falls Project located in the same North/South axis with a distance of less than 2 km;

It is

Moved by : R. Denis Dubé
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED not to support the project even though it does not contravene the local zoning by-law 177-01 as mentioned in section 13 of the form to request an authorization from the Commission for Protection of Agricultural Land in Quebec (CPTAQ).

Carried on a divided vote

Councillors Inès Pontiroli and Dr. Jean Amyotte vote against the resolution.

15-06-2408

RESOLUTION TO SUBMIT A NEW SELECTION OF DESTRUCTURED TRACTS OF LAND TO THE MRC IN ORDER TO INCLUDE THEM IN THE SECOND DRAFT OF THE REVISED LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN (PSADR) BEFORE IT IS SUBMITTED TO THE PROVINCIAL GOVERNMENT AUTHORITIES

WHEREAS in the review exercise of the land use and development plan, the Municipality of Pontiac sees an important opportunity to rethink its development strategy;

WHEREAS the chosen tracts of land fit in perfectly with the logic of the destructured tracts of land and with the evaluation parameters and meet the requirements provided for in the Act Respecting the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities (chapter P-41.1) and under articles 59, 61.1 and 62 of the same Act ;

WHEREAS the majority of the selected tracts of land are located over 300m from the closest cultivated areas;

WHEREAS there are no animal production establishments that could be affected by the construction of residences in the targeted sectors;

WHEREAS the potential of ripple effect from such suggestions and the accumulation of residential constructions cannot affect the maintenance of agriculture and agricultural activities;

WHEREAS the construction of residences could promote agricultural development without affecting the homogeneity of the agricultural community, in the long run;

WHEREAS such openings could increase the inventory offered and consequently, reduce pressure on the rest of the dynamic and viable agricultural territory;

It is

Moved by: R. Denis Dubé
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED to transmit to the MRC des Collines-de-l'Outaouais the following requests in order to include them in the second draft of the revised land use and development plan (PSADR) before submitting it to the Provincial government authorities:

- 1- To add to the MRC's inventory a new selection of destructured tracts of land as shown in plan A-A attached hereto;
- 2- To change the rural land use zones to rural consolidation zones ;
- 3- To enlarge the urbanization perimeter towards the East as presented in plan A-A ;
- 4- To make the necessary modifications to the land use zoning along route 148, especially the multi-purpose land use, in order to plan for the construction of a CLSC and a police station.

AMENDMENT

RESOLUTION TO SUBMIT A NEW SELECTION OF DESTRUCTURED TRACTS OF LAND TO THE MRC IN ORDER TO INCLUDE THEM IN THE SECOND DRAFT OF THE REVISED LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN (PSADR) BEFORE IT IS SUBMITTED TO THE PROVINCIAL GOVERNMENT AUTHORITIES

WHEREAS in the review exercise of the land use and development plan, the Municipality of Pontiac sees an important opportunity to rethink its development strategy;

WHEREAS the chosen tracts of land fit in perfectly with the logic of the destructured tracts of land and with the evaluation parameters and meet the requirements provided for in the Act Respecting the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities (chapter P-41.1) and under articles 59, 61.1 and 62 of the same Act ;

WHEREAS the majority of the selected tracts of land are located over 300m from the closest cultivated areas;

WHEREAS there are no animal production establishments that could be affected by the construction of residences in the targeted sectors;

WHEREAS the potential of ripple effect from such suggestions and the accumulation of residential constructions cannot affect the maintenance of agriculture and agricultural activities;

WHEREAS the construction of residences could promote agricultural development without affecting the homogeneity of the agricultural community, in the long run;

WHEREAS such openings could increase the inventory offered and consequently, reduce pressure on the rest of the dynamic and viable agricultural territory;

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to transmit to the MRC des Collines de l'Outaouais the following requests in order to include them in the second draft of the revised land use and development plan (PSADR) before submitting it to the Provincial government authorities:

- 1- To add to the MRC's inventory a new selection of destructured tracts of land as shown in plan **B-B** attached hereto;
- 2- To change the rural land use zones to rural consolidation zones;
- 3- To enlarge the urbanization perimeter towards the East as presented in plan **B-B**;
- 4- To make the necessary modifications to the land use zoning along route 148, especially the multi-purpose land use, in order to plan for the construction of a CLSC and a police station.

The vote is requested:

For : Dr. Jean Amyotte
Inès Pontiroli

Against : Nancy Draper-Maxsom
R. Denis Dubé
Thomas Howard
Brian Middlemiss

Rejected

The amendment being rejected, the vote is requested again on the original resolution, that is:

15-06-2409

RESOLUTION TO SUBMIT A NEW SELECTION OF DESTRUCTURED TRACTS OF LAND TO THE MRC IN ORDER TO INCLUDE THEM IN THE SECOND DRAFT OF THE REVISED LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN (PSADR) BEFORE IT IS SUBMITTED TO THE PROVINCIAL GOVERNMENT AUTHORITIES

WHEREAS in the review exercise of the land use and development plan, the Municipality of Pontiac sees an important opportunity to rethink its development strategy;

WHEREAS the chosen tracts of land fit in perfectly with the logic of the destructured tracts of land and with the evaluation parameters and meet the requirements provided for in the Act Respecting the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities (chapter P-41.1) and under articles 59, 61.1 and 62 of the same Act ;

WHEREAS the majority of the selected tracts of land are located over 300m from the closest cultivated areas;

WHEREAS there are no animal production establishments that could be affected by the construction of residences in the targeted sectors;

WHEREAS the potential of ripple effect from such suggestions and the accumulation of residential constructions cannot affect the maintenance of agriculture and agricultural activities;

WHEREAS the construction of residences could promote agricultural development without affecting the homogeneity of the agricultural community, in the long run;

WHEREAS such openings could increase the inventory offered and consequently, reduce pressure on the rest of the dynamic and viable agricultural territory ;

It is

Moved by : R. Denis Dubé
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to transmit to the MRC des Collines de l'Outaouais the following requests in order to include them in the second draft of the revised land use and development plan (PSADR) before submitting it to the Provincial government authorities:

- 1- To add to the MRC's inventory a new selection of destructured tracts of land as shown in plan A-A attached hereto;
- 2- To change the rural land use zones to rural consolidation zones ;
- 3- To enlarge the urbanization perimeter towards the East as presented in plan A-A ;
- 4- To make the necessary modifications to the land use zoning along route 148, especially the multi-purpose land use, in order to plan for the construction of a CLSC and a police station.

Carried on a divided vote

Councillors Inès Pontiroli and Dr. Jean Amyotte vote against the resolution. Councillor Dr. Jean Amyotte objects to the addition of lot 5 461 746 because he fears for the ground water table and the protection of agricultural lands.

15-06-2410

RESOLUTION ON THE CHOICE OF CONTRIBUTION TO THE PARKS, PLAYGROUNDS AND NATURAL SPACES FUND ON THE CADASTRAL OPERATION IN ORDER TO SUBDIVIDE THE ORIGINAL LOT 2 683 485 TO CREATE THE LOTS 5 098 029, 5 098 022, 5 098 026 AND THE LOT 5 098 027

WHEREAS the subdivision request submitted in order to subdivide the original lot 2 683 485 to create the lots 5 098 029, 5 098 022, 5 098 026 and the lot 5 098 027;

WHEREAS the Act Respecting Land Use Planning and Development allows a contribution for parks, playgrounds and natural spaces, as a prerequisite for the delivery of certain construction permits or for the approval of a plan involving a cadastral operation;

WHEREAS the contribution may be required as part of the enforcement of the subdivision regulations;

WHEREAS the citizen's request expressing to Council his willingness to contribute financially to the parks, playgrounds and natural spaces fund;

WHEREAS his request regularize a derogatory situation;

It is

Moved by : Thomas Howard
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT Council will have the equivalent of 4% of the original lot's value collected, as required at the moment when this cadastral operation was originally submitted, that is \$7, 536.00.

Carried

NOTICE OF MOTION

I, the undersigned, **R. Denis Dubé**, Councillor of the electoral district number 2, in the Municipality of Pontiac, give notice that there will be adoption of a by-law, at a subsequent meeting, following the procedures provided by the Planning and Development Act (RLRQ c A-19.1), for the specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable.

15-06-2411

RESOLUTION ON THE CHOICE OF CONTRIBUTION TO THE PARKS, PLAYGROUNDS AND NATURAL SPACES FUND ON THE CADASTRAL OPERATION IN ORDER TO SUBDIVIDE THE ORIGINAL LOT 2 682 605 IN ORDER TO CREATE LOTS 5 701 606, 5 701 605, 5 701 604 AND 5 701 603

WHEREAS the subdivision request submitted in order to subdivide the original lot 2 682 605 to create lots 5 701 606, 5 701 605, 5 701 604 and 5 701 603;

WHEREAS the Act Respecting Land Use Planning and Development allows a contribution for parks, playgrounds and natural spaces, as a prerequisite for the delivery of certain construction permits or for the approval of a plan involving a cadastral operation;

WHEREAS the contribution may be required as part of the enforcement of the subdivision regulations;

WHEREAS the citizen's request expressing to Council his willingness to alienate the equivalent of 10% of the original acreage of the lot;

It is

Moved by: R. Denis Dubé
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT Council requires a cash contribution equal to 10% of the value of the original lot # 2 682 605.

Carried

15-06-2412

CELEBRATIONS OF THE 150TH ANNIVERSARY OF CONFEDERATION

WHEREAS the Federal Government has established a Community infrastructure program to celebrate the 150th Anniversary of Confederation;

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to commemorate this anniversary;

WHEREAS the furniture in our parks is inadequate;

WHEREAS only the non-profit organizations can submit projects for this program;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT Council mandate the Acting Director General to submit a request for funding to the Canada 150 Community infrastructure program, in collaboration with a non-profit organization of the Municipality.

Carried

QUESTION PERIOD FROM THE PUBLIC

- Debbie Cloutier-Tremblay
- Tuition fees – Reimbursement policy in case of departure of the employee
 - Study on septic systems and projects of the Municipality
 - Revision of the development plan – Reasons for planning a CLSC and a police station on the East side of the municipality
 - Details regarding Court order for the clean-up at 61 Carrefour
- Mo Laidlaw
- Development plan of the MRC – Date of the public consultation
 - Details regarding the percentage of contribution to the park fund
- Ricky Knox
- Development plan of the MRC and destructured tracts of land – Public consultation
- Madeleine Carpentier
- Difference between route of type 1 and 2 – Support program for the maintenance of the local road network
 - Congratulations to the Council members for their vote regarding the FRM
 - Development plan of the MRC and destructured tracts of land – Public consultation
 - Posting of the 2nd development plan on the Municipality's Web site
- Robert Wagner
- Details regarding the write-off of bad debts
- Scott Macdonald
- Map of the MRC's development plan and destructured tracts of land – Copies for the public

15-06-2413

CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by: R. Denis Dubé
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to close the meeting at 9:25 p.m. having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

ACTING DIRECTOR GENERAL

« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code ».